

И се, аз с вами есмь во вся дни до скончания века (Мф. 28:20)

ВОСКРЕСЕНИЕ

Духовно-просветительская газета

№ 3 (164)

Март 2013



Возрождение первокниги белорусов

С 6 по 10 февраля 2013 года в Минске проходила 20-я Международная выставка «Книги Беларуси», собравшая издателей, полиграфистов и литераторов из 25 стран мира. Программа выставки была очень насыщенной: встречи с авторами, презентации, конкурсы собирали читателей разного возраста и любителей самых разных жанров.

Центральным событием выставки стало представление жемчужины духовной культуры белорусского народа — факсимильной копии Полоцкого Евангелия XII века. Уникальная книга воссоздана Издательством Белорусского Экзархата при поддержке Национальной библиотеки и НАН Беларуси. В презентации приняли участие Первый заместитель министра информации Беларуси Лилия Ананич, директор Национальной библиотеки Роман Матульский, а также специалисты, непосредственно работавшие над воссозданием святыни.

Полоцкое Евангелие можно назвать первокой белорусов, поскольку более древних книг, созданных в нашей стране, практически не сохранилось (за исключением 11 отдельных листов, оставшихся от Туровского Евангелия). По форме это рукописная



книга, состоящая из 172 листов пергамента. Отдельные листы рукописи отсутствуют либо серьезно повреждены. По назначению Евангелие было напрестольным, текст в нем расположен не в каноническом порядке, а календарно, согласно с недельными церковными чтениями, начиная со Светлой седмицы. Текст написан красивым уставом — древнейшей формой кириллицы, использовавшейся в ранних рукописях как вид наиболее торжественного письма. Многие исследователи считают, что переписчицей могла быть сама преподобная Евфросиния. В церковнославянском тексте кое-где встречаются приметы старобелорусского диалекта.

(Окончание на с. 2)

Прости меня, Спаситель мой,
За то, что я не в той одежде,
Что нерадивый я, как прежде,
Все с той же нищенской сумой!
Лишь только в сердце — море слез
И боль утраченных столетий...
О Господи, я не заметил,
Как время жатвы началось!

Священник Сергей Гусельников

Подписывайтесь на «Воскресение»!

Наш индекс 63337

Читайте в номере:

Поучение о. Иоанна Крестьянкина в Прощеное Воскресение

Чего требует от нас Великий пост? Что обещает и что дает он тем, кто приступает к подвигу поста с чистым и смиренным сердцем?

стр. 3

Наследие святых учителей славян

В нынешнем году исполняется 1150 лет со времени создания святыми равноапостольными Кириллом и Мефодием первой славянской азбуки. В Минске прозвучал перевод «Прогласа» на белорусский язык.

стр. 4

Фильм «Царь Болгарский» и его создатели

Беседа с протоиереем Александром Новопашиным о Царе и монархии, о христианской любви, являемой в конкретных делах.

стр. 6

Православное отношение к старости

Почему этот период жизни, вместо мудрости и покоя, зачастую приносит человеку одиночество?

стр. 7

Возрождение первокниги белорусов



(Окончание. Начало на с. 1)

Оригинальный переплет Евангелия, к сожалению, не сохранился, а дошедший до нас был сделан в XIX в. и также имеет значительные повреждения. В художественном оформлении текста местами использованы заставки, орнаменты и художественные заголовки. В целом же оформление рукописи характеризуется строгостью и сдержанностью. Некоторые особенности декора (например, использование серебра в орнаменте заставок) свидетельствуют о связи белорусских мастеров не только с византийской, но и с западноевропейской книжной традицией.

Огромный интерес представляют также сохранившиеся на полях Евангелия заметки и вкладные записи жителей древнего Полоцка. Например, на одном из листов имеется дарственная надпись полоцкогояндрея — мужественного борца против нашествия крестоносцев и татар, сына великого князя Ольгерда и соратника Витовта. Существуют и иные записи полочан XIII–XIV вв. Вкладные записи свидетельствуют о принадлежности Евангелия Полоцкому Троицкому мужскому монастырю, который находился на территории города за рекой Полотой. Известно, что во время кровопролитной Ливонской войны 1558–1583 гг. после захвата Полоцка войсками Ивана Грозного Троицкий монастырь прекратил свое существование. После этого Евангелие, вероятно, продолжало оставаться в Полоцке. В первой половине XIX в. памятник вывезен из Беларуси в Россию.

Сегодня основная часть Полоцкого Евангелия хранится в собрании Российской национальной библиотеки в Санкт-Петербурге, а два листа находятся в фондах Российской государственной библиотеки в Москве. Совместными усилиями белорусских и российских специалистов удалось произвести реставрацию оригинала, изготовление его высококачественной цифровой копии, подготовку глубокого научного исследования особенностей рукописи и собственно факсимильное воссоздание уникального книж-

ного памятника.

Факсимильная копия точно передает облик страниц древней книги, воссозданы все пометки и дефекты, свидетельствующие об активном использовании Евангелия в церковной жизни — кое-где даже выпадают фрагменты текста, это следы от капель воска... Бумага максимально приближена по качеству к пергаменту, обложка выполнена из итальянской кожи и украшена агатом. Тираж воссозданного Полоцкого Евангелия очень мал — всего 100 экземпляров, и они будут храниться в ведущих библиотеках страны, некоторое количество будет использовано для представительских государственных целей.

Издательство Белорусского Экзархата и фонд «Семья — Единение — Отечество» представили на выставке «Книги Беларуси» свою экспозицию и просветительскую программу. Ежедневно здесь проходили театрализованные представления, семинары для педагогов, работников библиотек, диспуты для молодежи, мероприятия, посвященные антикризисной психологии.

Впервые были представлены уникальный макет и концепция Международного центра семьи, создаваемого на базе усадебно-паркового комплекса XVIII века в д. Семково. Интерес вызвал проект «Я сын Ваш. Летопись древних белорусских дворянских родов» и конкурс «Любовь к Отечеству через любовь к своему роду», в представлении которых участвовал Камерный драматический театр фонда «Семья — Единение — Отечество».

В рамках проекта «Религиозный фактор национальной безопасности» были представлены одноименный сборник, подготовленный специалистами НАН Беларуси и Белорусской Православной Церкви, книга доктора философских наук А.И. Осипова «Православие и духовная безопасность» и сборник статей профессора Л.Е. Криштаповича «Беларусь как русская святая». Прошли проблемные семинары по вопросам семьи в современном обществе, диспут о сосуществовании традиционного чтения и интернета.

Был дан старт конкурсу соцтехнологий в защиту семейных ценностей «Зажизнь — 2013»; презентован проект молодежного семейного нравственно ориентированного предпринимательства. Для учащихся и студентов, а также для всех желающих каждые два часа проводилась экскурсия по фотовыставке из 40 стендов «Человеческий потенциал Беларуси: роль духовно-нравственного фактора в укреплении демографических возможностей нации».

Елена Владимировна

Крест для Арктики

На Северном полюсе будет установлен поклонный крест, вырезанный собственноручно настоятелем Богоявленского прихода Минска отцом Владимиром Герасименко. Крест из лиственницы высотой 2 м 40 см был изготовлен специально для экспедиции всемирно известного путешественника священника Фёдора Конюхова. 13 февраля чин освящения креста совершил Митрополит Минский и Слуцкий Филарет, Патриарший Экзарх всея Беларуси.

Уникальную экспедицию на собачьих упряжках «Карелия — Северный полюс — южная оконечность острова Гренландия» отец Федор Конюхов посвящает 1025-летию Крещения Руси. Экспедиция призвана укрепить авторитет России как арктической державы. Федор Конюхов и заместитель председателя федерации ездового спорта Карелии Виктор Симоненко пройдут по самому протяженному арктическому маршруту, который до сих пор считается неприступным. За 4 месяца путешественники намерены покорить



более 4 тысяч километров ледяных просторов.

В 1978 г. легендарный японский путешественник Наоми Уэмура, друг о. Федора, проложил маршрут своей экспедиции на собачьих упряжках от побережья Канады к

Северному полюсу, а затем через Гренландию. Однако пройти весь путь японцу так и не удалось. Покорить арктические льды пытались итальянские, американские, норвежские и датские путешественники. Участники новой экспедиции планируют одолеть маршрут Наоми Уэмура полностью.

Отца Федора Конюхова связывают с Богоявленским приходом дружеские отношения. Знаменитый путешественник и художник принял активное участие в акции «Построим храм вместе», в рамках которой состоялась благотворительная выставка его живописных работ. В дар минскому приходу отец Федор передал икону святого Николая Чудотворца, которую написал специально для строящегося храма.

По материалам soby.by

ПЛАНЕТА ПРАВОСЛАВИЯ

В Костроме прошли официальные торжественные мероприятия, приуроченные к празднованию четырехсотлетия императорского дома Романовых.

В программе празднований были архиерейское богослужение у чудотворной иконы Федоровской Божией Матери, конференция «400-летие окончания Смуты и воцарения династии Романовых», выставка под открытым небом «Триумф Империи Романовых» и концерт в государственной филармонии костромской области. В мероприятиях приняли участие видные государственные и общественные деятели, руководство Костромской области, представители духовенства и волонтерских организаций.

В с. Кистыши Владимирской области стремительно разрушается церковь в честь святителя Василия Великого, построенная Александром Суворовым. Каменная церковь в родовом селе полковника была возведена в конце XVIII века на месте деревянной. При ее возведении добавили два придела. Разрешение на их освящение датировано 1782-м г. В первой Божественной Литургии принял участие сам Суворов. В 1937 г. церковь была переоборудована под склад. Теперь храм вернули Владимирской епархии, в нем начались реставрационные работы. Однако они идут намного медленнее, чем процесс разрушения. Жители села начали сбор пожертвований. На эти средства уже восстановлен купол храма и фронтоны четверика.

Золотые часы Rolex пожертвовал для кафедрального собора в Пловдиве (Болгария) митрополит Пловдивский Николай. Кафедральный собор святой великомученицы Марины здесь получил неожиданно высокий январский счет за электричество — в размере 2,94 тысячи левов (1,5 тысячи евро), оплатить который не было возможности. Узнав об этом, митрополит пожертвовал личные часы с просьбой продать их для оплаты долга. Если за Rolex удастся выручить большую сумму, остаток средств будет передан на благотворительность.

3 марта, в день празднования 135-летия освобождения Болгарии от османского ига, на Подворье

Русской Православной Церкви в Софии была отслужена праздничная Литургия. Ее возглавил митрополит Видинский Димитриан. По окончании Божественной



литургии был совершен благодарственный молебен. По благословению Святейшего Патриарха Кирилла архимандрит Филипп (Васильцев) — настоятель Подворья — вручил высокие Патриаршие награды членам общины: ордену преподобного Сергия Радонежского III степени и равноапостольной княгини Ольги III степени.

Предстоятель Украинской Церкви пожертвовал 30 тысяч гривен онкобольным детям Запорожья. Блаженнейший Митрополит Киевский и всея Украины Владимир в своей резиденции в Свято-Пантелеимоновском монастыре в Феодосии принял управляющего Запорожской епархией архиепископа Луку. Архиепископ сообщил о начале епархиального благотвори-

тельного проекта «Любовь милосердствует», который пройдет уже в третий раз. Его Блаженство присоединился к участникам проекта, цель которого — помощь тяжело больным детям. Традиционно проект начинается и продолжается в дни Великого поста.

В честь погибших моряков строят храм на Камчатке. Проект храма-памятника уже готов. Местом для строительства была выбрана сопка, расположенная на территории Свято-Пантелеимонова мужского монастыря Петропавловска-Камчатского. С ее вершины открывается живописный панорамный вид на город и Авачинскую бухту. Планируется, что 38-



метровый храм сможет вместить около 500 человек. Строение выполняют из бетона. После завершения работ по его периметру предполагается разместить мраморные доски, где будут высечены имена камчатцев, не вернувшихся из моря. Решение о начале возведения храма и сборе средств на его постройку было принято епархией в ноябре прошлого года. Площадка для строительства уже готова.

Десятки мусульман пытались взять штурмом христианский храм в южном Египте. Они забрасывали его камнями и зажигательными бомбами. Демонстранты считали, что в храме



скрывается женщина, подозреваемая в принятии христианства. В течение пяти дней она считалась пропавшей, но в четверг по неподтвержденной информации её видели около коптской церкви вместе с некой христианкой. Столкновения между христианами-коптами и мусульманами в Египте обычно вызываются переходом приверженца одной из этих религий в другую, любовными связями между представителями двух религий и разногласиями по вопросу возведения храмов. Восстание, которое два года назад привело к свержению президента Египта Хосни Мубарака, также привело и к росту преступности в стране. Тогда начал расти уровень напряженности между христианами и мусульманами. По данным властей, в ходе беспорядков на религиозной почве в городе Ком-Омбо, находящемся примерно в 980 км к югу от Каира, пострадало 11 полицейских. Ранения также получили 12 христиан, причем один из них находится в тяжелом состоянии. Беспорядки начались с того, что сотни мусульман попытались прорваться в коптский храм. Полиции пришлось применить слезоточивый газ. На следующий день беспорядки возобновились. В сторону храма и полицейских, охранявших его, снова полетели зажигательные бомбы и камни. Чтобы предотвратить дальнейшие беспорядки, полиция ещё более усилила охрану церкви. Египетские христиане-копты, которые составляют около 10 % населения страны, уже долгое время заявляют о проявлениях дискриминации по религиозному признаку. Копты являются крупнейшей христианской общиной на Ближнем Востоке.

Подготовила Ольга Михаленко

Наследие святых учителей славян

В нынешнем году исполняется 1150 лет со времени создания святыми равноапостольными Кириллом и Мефодием первой славянской азбуки — глаголицы. В 863 году, вступив на землю Моравского княжества, святые братья принесли перевод на славянский язык Слова Божия. Они перевели с греческого на славянский язык Евангелие, а также Апостол, Псалтирь, богослужебные книги и краткий Месяцеслов, а затем и почти всю Библию. Позже распространился иной вариант славянской азбуки — т.н. кириллица, в которой написание букв ближе к греческому.

Святой Мефодий, переживший своего младшего брата, перевел также «Отеческие книги», т.е. рассказы из жизни святых подвижников, ему принадлежит перевод на славянский язык основных правил церковного устройства и управления — Номоканона, а также авторство «Закона судного людям».

Святым Кириллу и Мефодию пришлось вынести невзгоды и гонения Римской Церкви, чтобы доказать право славянских народов на обладание своей письменностью и богослужение на своем родном языке. Возникшие позже на основе азбуки литературные языки славянских народов позволили им занять достойное место в истории Европы.

Язык святых Кирилла и Мефодия был создан во времена еще неразделенного христианства. Больше тысячи лет он звучит в православных храмах. А когда-то это был и язык повседневного общения, на нем составлялись государственные документы, писались летописи. На старославянском языке писали Евфросиния Полоцкая и Кирилл Туровский, создавал первые печатные книги Франциск Скорина.

ПРОГЛАС ДА ЭВАНГЕЛЬЯ (Урывак)

Да святотога Эвангелья тут прадмова — Згодна з даўнім абяцаннем ад прарокаў, Што Хрыстос ідзе да нас зьбіраць народы, Асьвятляючы Сабой увесь Сусвет. Прыпадае на наш век Яго сустрэча.

І сьляпяня неўзабаве будуць бачыць, І глухія слова кніжнае пачуюць, Ў гэтым сьвеце мусяць Бога ведаць кожны. І таму кажу я — слухайце, славяне, — Гэты дар усім належыць з Божай ласкі.

Дар Божы тым, хто прагне толькі праўды, Дар Божы тым, чья душа ня зьгіне, І ў якой заўжды живе ўдзячнасьць. І гэта Марк, Лукаш, Мацьвей і Ян Казалі ўсім краям і іх народам:

Хто душу яднае з прыгажосьцю, Хто ўмее шчырым сэрцам усьміхнуцца, Каб абмінуць і грэх, і цемрашальства, Ды каб паўстаць над паўсядзённым сьмецьцем, І каб ісьці ў райскія прасторы.

Каб з агнём, што нішчыць грэшных, не сустрэцца, Каб на мудрасьць кіраваць уласны розум, Гэта слова для цябе, народ славянскі, Богам дадзена на ўсе твае часы, Гадаваць спакой у сьветлых душах.

Уладарыць слова розумам і сэрцам, І вядзе яно да спасьціжэння Бога. Як няможна быць у радасьці бяз сьвета,



Юбилей создания первой славянской азбуки широко празднуется по всей Европе, и Беларусь — не исключение. 18 февраля в Государственном литературном музее Янки Купалы состоялось торжество, организованное Посольством Словацкой Республики в Беларуси. Посетители смогли увидеть барельефы словацкого скульптора Людмилы Цвенграшовой из личной коллекции Мариана Серватки, Чрезвычайного и Полномочного Посла Словакии в Беларуси, а также узнать, как выглядел текст молитвы «Отче наш», написанный глаголицей.

Впервые белорусам была представлена уникальная книга «Проглас». Это первая славянская поэма, написанная в IX веке Константином Философом (имя св. Кирилла до принятия сана) как предисловие к Библии. Оригинал «Прогласа» был утерян. Поэма дошла лишь в поздних списках. В Братиславе небольшим тиражом была издана эта книга: на глаголице, словацком и английском. Один экземпляр останется в музее Янки Купалы. И не случайно: по словам директора, Елены Лешкович, в 30-х годах XX столетия знаменитый песняр побывал в тех краях, где творили святые Кирилл и Мефодий.

Тысячу лет текст поэмы привлекал исследователей, поэтов и музыкантов. И вот впервые он зазвучал на белорусском языке!



Перевод осуществил известный бард Алякс Камоцкі. Переводчик не стремился к академическому исследованию текста, он «ощутил ритм стиха», и смог донести до слушателей и этот ритм, и духовную глубину поэмы. С позволения автора перевода с фрагментом текста могут ознакомиться и наши читатели.

Елена Михаленко
На фото: поэт Алякс Камоцкі і Пасол Словакиі ў Беларусі Маріян Серватка

Што дае магчымацьць кожнаму пабачыць Дасканаласць, створаную Богам,

Так душа, што ў словы літар не складала, Не спасьцігне сэнсу Божэга закона, Што ў Запавеце захаваны І вароты Раю адчыняе. Так і той, хто грома не пачуе,

Як сьмірэнна ён паўстане перад Богам? Не адчуўшы водар той, што маюць кветкі, Як аддасць належнае зьдзіўленьню? Калі вусны не ўспрымаюць болей слодыч, Вельмі проста з камянем зраўняцца.

Так душы нятульна непісьменнай, Бо жыцьцё яна ня дорыць цэлу, Бессэнсоўным толькі поўніць існаваньнем. Мы ж гатовыя прыйсьці на дапамогу Тым, хто хоча ў жыцьці сваім пазьбегнуць

Разьвіцьця свайго грахоўнага пачатку. Бо калі пачуе розум непісьменны Слова Божэ, нібы чужую мову, Толькі звон спазнае ён, і больш нічога. Вам усім навука ад Сьвятото Паўла:

Перш за ўсё, калі ўзносіцца малітва, Дастаткова колькі словаў, каб данесьці Зьнічкі сэнсу ў невыказныя вышыні, А ня ў безьлічы высьлоўяў адмысловых Пажаданае згубіць паразуменьне.

І таму, хто не за мудрасьцю імкнецца, Не знайсці ў сьвеце ясны накірунак, Не спасьцігшы моцы праведнага слова, А ягоныя здабыткі — тлен і попел — Не ўратуюць у апошнюю хвіліну.

Пераклад Алякс Камоцкага

В течение года минский приход в честь святой праведной Софии, княгини Слуцкой, осуществлял проект «Святую Софию восхвалим!..», в рамках которого проходили встречи, концерты и презентации в разных городах Беларуси. Заключительным мероприятием стала презентация книг о святой Софии и ее славных предках. Материалы для издания собрала и подготовила секретарь прихода Тамара Левишко по инициативе настоятеля — протоиерея Анатолия Мозолевого.

Святая София — София Юрьевна Радзивилл (Олелько) жила в непростое время противостояния Православия и Католицизма. История этого периода неоднократно переписывалась и искажалась. В результате и о житии святой до нас дошли весьма отрывочные и не всегда достоверные сведения. Так что

Сегодня нам непросто представить себе обстановку времени, как и непросто представить утраченное величие града Слуцка в XVI-XVII веках. Книга помогает лучше узнать историю нашей страны, повествует о многих славных именах. По иному предстает и фигура святой Софии — мужественной защитницы Православия, справедливой правитель-



Святую Софию восхвалим

автору пришлось проделать большую исследовательскую работу, результатом которого стало трехтомное издание. Первая книга «Святая праведная София, княгиня Слуцкая» — повествует о жизни Софии Слуцкой в историческом



контексте. Впервые здесь публикуются некоторые документы, и многие из них опровергают распространенные прежде факты жития. Так, например, мы узнаем, что мать Софии не умерла, когда девочка была мала. Княжна не была круглой сиротой, она росла с матерью, но после вступления княгини во второй брак, по законам ВКЛ, ребенка отдали опекунам. Кстати, и опекуны Софии — Ходкевичи — предстают выдающимися историческими личностями, а не корыстолюбцами, решившими обогатиться за счет приданого княжны. Брак Софии и Януша Радзивилла представляется союзом, наполненным взаимным уважением, которое супруг бережно хранил и после смерти жены, что и позволило городу Слуцку оставаться оплотом Православия.

Как и положено канонами житийной литературы, книга содержит сведения о чудесах, творившихся по молитвам к святой после ее смерти.

Вторая книга «О доблестях, о подвиге, о славе...» представляет генеалогию святой праведной Софии Слуцкой из рода Олельковичей. По отцовской линии ее родословная восходит к Гедемину и Ольгерду. По линии жен Слуцких князей предками Софии были князья Полоцкие, Мстиславские, Киевские, Острожские. Ее далекими предками были святой равноапостольный князь Владимир и святая княгиня Ольга, святые Димитрий Донской, Евфросиния Московская, Анна Кашинская. София Юрьевна состояла в родстве с самыми знаменитыми фамилиями Великого княжества Литовского и со многими правящими дворами Европы.

ницы, заботящейся о своих подданных, добродетельной женщины, которая мудростью и любовью снискала уважение и католиков, и протестантов.

В книге представлены архивные документы, в том числе ранее не публикованные. У читателей есть возможность увидеть автограф святой Софии.

Научными редакторами издания выступили руководитель кафедры истории Центральной и Восточной Европы Белостокского университета профессор Антоний Миронович и доктор филологических наук, старший научный сотрудник Института языка и литературы им. Я. Коласа и Я. Купалы НАН Беларуси Любовь Левшун.

Третья книга содержит летопись первого в мире храма в честь святой праведной Софии Слуцкой, украсившего минский микрорайон Курасовщина. Кстати, название места связано с именем его бывшего владельца подстаросты менского Яна Кураша, одного из посланников, пытавшихся уладить конфликт между Радзивиллами и Ходкевичами, возникший из-за княжны Софии.

Трехтомник вышел в свет в издательстве «Энциклопедикс» (Главный редактор И.В. Чекалов-Шидловский). Презентацию в каминном зале Дворца ветеранов организовало Минское собрание наследников шляхты и дворянства. От имени Минской епархии создателей книг приветствовал диакон Димитрий Шило. Перед собравшимися



с великолепным концертом духовной и светской музыки выступили хор прихода святой праведной Софии Слуцкой под руководством Натальи Вальковой и лауреат международных конкурсов хор «Классика» под управлением Жанны Филиппович. Вели программу Алла Русецкая и Юрий Шеремет.

Ксения Чиркова

СКАЗКА ПРО БЕЛОГО БАРАШКА

Очень большое стадо было у Пастушка. Оно паслось на зеленых лугах, на высоких горах и в цветущих долинах. И часто овечки и барашки, которые паслись в одной долине, знать не знали о своих братьях и сестрах, живших даже в соседней долине. А что говорить о тех, кто жил в горах! Только Пастушок знал их всех — каждую по имени, каждого по характеру.

Но овечки и барашки называли себя особыми именами. Одни называли себя Белыми Барашками, потому что их шубки были похожи на облака-барашки — детей Овечки Золотое Руно. Другие называли себя Солнечными Барашками, потому что их рыжая шерстка напоминала огненный цвет солнца. Третьи называли себя Голубыми Барашками, потому что их серая шубка при свете солнца и луны казалась голубой, и они гордились этим цветом неба. Те, что были цвета шоколада, называли себя Горными Барашками, потому что издали горы часто казались коричневыми. И хотя Горные Барашки не всегда жили в горах, они тоже гордились своим цветом — ведь горы всегда близки к небу, солнцу и белым облакам-барашкам.

А те, что были цвета черного уголька, грустно молчали о своих именах. Белые, Солнечные, Голубые и Горные Барашки не водились с ними и звали их просто Черными Барашками. Но хуже всего было барашкам, чья шерстка была с пятнышками или в полосочку. Все барашки, кроме черных, презрительно звали их Пятнистыми Барашками или — Полосатыми Барашками и обходили далеко стороной.

Однажды один Белый Барашек шел по дороге. Он шел, не спеша, потому что был сыт, и он просто гулял в одиночестве, обдумывая Одну Важную Мысль: «Белые Барашки — братья, Солнечные Барашки — братья... а черные?» Внезапно какой-то звук прервал его Мысль. Белый Барашек остановился. В стороне, недалеко от дороги, кто-то тихо стонал. Барашек осторожно приблизился. В том месте, откуда шел звук, лежал другой Белый Барашек и жалобно блеял. Но в каком виде он был! Шубка его была истерзана и запачкана грязью, кое-где были видны пятна крови, а на животе и на боку были две большие дырки — раны. Вокруг отпечатались следы страшных волчьих лап. Видно, что-то испугало волков, и они бросили полумертвого Барашка, не успев его убить. Раненый Белый Барашек был без сознания — он ничего не видел и не слышал.

«Конечно, надо бы помочь ему, ведь он — мой брат, — подумал первый барашек, — но тогда я испачкаю свою белую шубку». Он оглянулся — вокруг никого не было. Его никто не видел. И он поскорее пошел дальше, обдумывая прерванную Мысль.

Вскоре на той же дороге показался Солнечный (попросту Рыжий) Барашек. Он тоже заметил пострадавшего и тоже остановился взглянуть на него. Так же поспешил пройти мимо, испугавшись, что на его шерстке останутся пятна от раненого барашка. «Еще будут дразнить Пятнистым», — с ужасом подумал он.

То же случилось и с Голубым, и чуть позже и Горным Барашком. И они прошли мимо: кто знает — не забодают ли их Белые Барашки, когда узнают, что они коснулись их собрата? Да и вообще — чего доброго останутся следы грязи — обзовут Полосатым... бр-р-р-р. А Раненый Барашек слабел и уже не стонал, только пар из ноздрей говорил о том, что он еще дышит.

Солнце было уже совсем высоко, когда на дороге показался Черный Барашек. Он шел, опустив голову, занятый Важной Мыслью: «Почему Белые Барашки не любят Черных? Разве мы — не братья? Ведь Пастушок всех любит — и белых, и черных, и рыжих, и...» Черный Барашек замер, не додумав Важной Мысли, —

он почуял чужой запах. И, подняв голову (Важная Мысль покинула ее), он увидел раненого Белого Барашка. Часто-часто забилось жалостливое сердце Черного Барашка, когда он увидел раны и ссадины, вырванные клочки шерсти и легкое облачко пара из ноздрей Раненого Барашка. Ему так захотелось помочь бедняге! Но ведь Раненый Барашек был Белым! Что, если он побьет его, когда узнает, кто его спас? Сердце Черного Барашка трепетало.

А раненому становилось все хуже, он и так ничего и никого не видел. И Черный Барашек решил: не раздумывая больше, он вырвал у себя клочки черной шер-



сти, лизнул их теплым языком и заткнул ими две большие раны-дырки на животе и на боку Белого Барашка. Потом разыскал лечебную травку и приложил ее к ссадинам. А небольшие ранки залезал своим шершавым язычком.

Теперь надо было перенести Раненого Барашка в безопасное место. Черный Барашек знал такое — недалеко отсюда жили барашки с пятнышками и в полосочку. Может быть, они не откажутся помочь Белому Барашку, если он принесет им в подарок немного вкусной травки? Но как отнести, если все четыре ножки должны идти? Черный Барашек задумался. «Овечка Золотое Руно, — неожиданно попросил он, — помоги мне придумать что-нибудь». Черный Барашек закрыл глаза и прижал уши, чтобы ничто не помешало ему услышать ответ. Так стоял он довольно долго, но вокруг было тихо. Тогда он открыл глаза и снова поднял уши. Солнце уже опускалось за горы, птицы допевавали последние песни. Черный Барашек с печалью посмотрел на Белого. Слово легкой сетью, Раненый Белый Барашек был окутан Тенью Черного Барашка. Облачка от дыхания почти не было видно, но Черный Барашек решительно тронулся с места, и — его Тень повлекла за собой Раненого, таким легким он стал от потери крови. Черный Барашек осторожно тащил свою Тень вперед вместе с Раненым Барашком, а в зубах нес пучок самой нежной травки.

Барашки, которых презрительно называли Пятнистыми и Полосатыми, не отказали Черному Барашку, а вернее — Белому, в помощи: они заливали ему раны, поили его родниковой водой, кормили самой свежей травкой. И Белый Барашек выздоровел. Он полюбил этих скромных барашков, но не остался с ними. «Теперь я пойду к своим братьям, — сказал он. — То-то они удивятся и обрадуются, что я жив».

Белый Барашек шел по той же дороге, возле которой его нашел Черный Барашек, и радовался солнцу, голубому небу и зеленой траве. В двух местах — на животе и на боку — у него теперь росла черная шерстка; на месте, где была лечебная травка, шерстка посерела; а там, где были пятна крови, солнце позолотило шерстку, сделал ее рыжеватой; вместо царапин были узкие полоски шоколадного цвета. Одним словом, он был Не-совсем-Белым Барашком, но зато живым и здоровым.

Растерялись Белые Барашки, увидев своего брата:

— Ты, конечно, белый, — сказали

они, — но не совсем. Мы согласны с тобой водиться, если ты будешь мыть наши копытца.

Белый Барашек был бы не против этого, но в словах их не было РАДОСТИ. И он пошел к Рыжим (Солнечным) Барашкам. Они сказали:

— Для нас, конечно, большая честь, если ты будешь с нами дружить. Ведь ты — белый, и у тебя есть кое-где солнечные шерстинки. Но... Рыжие Барашки не договаривали, снисходительно поглядывая на не-совсем-Белого Барашка. Нет, и у них не было радости от встречи с ним.

Не обрадовались ему и Голубые Барашки, и даже Горные.

— Конечно, ты можешь остаться с нами и помогать нам отыскивать полезную травку, — сказали они.

Но не-совсем-Белый Барашек так хотел, чтобы ему хоть кто-нибудь был рад. И он пошел искать того, кто ему обрадуется. И неожиданно — лоб в лоб — столкнулся с Черным Барашком, который шел в это время, обдумывая такую Мысль: «Жив ли еще мой Раненый Барашек? Надо пойти проведать его». Не мудрено, что два озабоченных Барашка не заметили друг друга. И когда два лба оттолкнулись друг о друга и две пары глаз встретились друг с другом, — два сердечка забились часто-часто и совсем-совсем одинаково.

А Белый Барашек взглянул на черную шерстку Черного Барашка и у себя на боку и на животе и засмеялся от радости:

— Так это ты меня спас, мой Черный Барашек! И раз у нас одна шерстка, значит, мы — братья?

И они снова сшиблись лбами, на которых были уже небольшие рожки, но теперь это была веселая игра.

А совсем недалеко от них, незамеченный ни одним из Барашков, стоял Пастушок и чему-то улыбался.

С. Рукова

Из Религиозного альманаха для детей и взрослых «Отчий дом», Рига, 1991



Масленица

Этот праздник к нам идет Раннею весною,
Сколько радостей несет
Он всегда с собою!

Ледяные горы ждут,
И снежок сверкает,
Санки с горок вниз бегут,
Смех не умолкает.

Дома аромат блинов
Праздничный чудесный,
На блины друзей зовем,
Будем есть их вместе.

Шумно, весело пройдет
Сырная Седмица,
А за ней — Великий пост,
Время, чтоб молиться.

В душе покой и умиление,
И отступает суета,
Когда приходим на моление
Во дни Великого поста.

Недобрых дел, грехов короста
С души измученной спадет,
Когда таинственно и просто
Церковный клирос запоет.

И улетучится тревога.
А голос сердца учит нас
Всегда надеяться на Бога,
Душою слышать Божий глас.

Какое дивное волнение!
В душе смиренной чистота,
Когда приходим на моление
Во дни Великого поста.

Успехи белорусских кинематографистов

Восьмой Международный Сретенский православный кинофестиваль «Встреча» завершил свою работу в российском городе Обнинске. Кинематографисты из 11 стран мира представили на фестивале более 200 работ. В основной конкурс фестиваля вошло семьдесят картин. Из них семь — из Беларуси. Работы отечественных кинодокументалистов завоевали четыре награды.

Лучшим документальным фильмом названа «Братская свеча» режиссера Ирины Волох. Фильм рассказывает об уникальной традиции создания большой восковой свечи как жертвы на храм, которую сохранили жители одной из полесских деревень. Дипломом жюри «За воплощение христианских художественных образов» награждена игровая киноопелла «Гвозди» монахини Иоанны (Орловой), снятая по мотивам известной восточной притчи. Обе картины сняты в творческой мастерской Свято-Елисаветинского монастыря — студии во имя святого Иоанна Воина.

Специальными призами награждены и две работы «Беларусьфильма». Лирическую мелодраму «На перепутье» режиссера Виталия Дудина еще до начала основного конкурса студенческое жюри кинофестиваля особо отметила в номинации «Покажи другу». А приз администрации города Обнинска отдал документальной работе



режиссера Владимира Цеслюка «Я счастлива!», в которой рассказывается об известной белорусской лыжнице Людмиле Волчек. В ее жизни случилась трагедия, и уже будучи прикованной к инвалидной коляске, девушка становится двукратной паралимпийской чемпионкой.

Президент кинофестиваля монахиня София (Ищенко) отметила, что: «Фильмы, утвержденные на конкурс, рассказывают о современном человеке, о сочувствии к нему, о его духовных и нравственных поисках».

Гран-при фестиваля удостоен российский художественный фильм «Дочь» Александра Касаткина и Натальи Назаровой.

Вадим Янчук

Православный календарь Март

- 3.03** Неделя о блудном сыне
- 9.03** Вселенская родительская (мясопустная) суббота. Первое и второе обретение главы Иоанна Предтечи
- 10.03** Неделя мясопустная, о Страшном Суде
- 15.03** Иконы Божией Матери «Державная»
- 16.03** Волоколамской иконы Божией Матери
- 17.03** Блгв. кн. Даниила Московского. Прощеное воскресенье. Заговение на Великий пост
- 18.03** Иконы Божией Матери «Воспитание»
- 22.03** Сорока мучеников севастикийских
- 23.03** Вмч. Феодора Тирона
- 24.03** Неделя 1-я Великого поста. Торжество Православия
- 25.03** Свт. Григория Двоеслова, папы Римского. Прп. Симеона Нового Богослова
- 30.03** Прп. Алексия, человека Божия. Поминование усопших
- 31.03** Неделя 2-я Великого поста. Свт. Григория Паламы

За рукодельем познавая жизни суть

Минские золотошвей из Творческой мастерской «Тавифа» приняли участие в международной выставке-конференции, посвященной современным тенденциям этого вида искусства.

Выставка проходила в г. Боровск Калужской области при активной поддержке местной администрации и настоятеля Благовещенского кафедрального собора города протоиерея Дмитрия Орлова. В ней приняли участие более 100 участников из 30 мастерских.

Творческой мастерской «Тавифа» был подготовлен доклад на тему «Творчество и милосердие». Мастерская «Тавифа» работает в тесном сотрудничестве с Союзом сестричеств милосердия Белорусской Православной Церкви. Творчество оказывается помощником в делах милосердия. И помогает социализироваться людям с ограниченными возможностями. Сама святая праведная Тавифа Милостивая вела такой же образ жизни в первые годы христианства, помогая нуждающимся. Выставка-конференция позволила мастерицам церковной вышивки и учёным-искусствоведам пообщаться, рассказать о своих проблемах, а также о нахо-

ках и достижениях. А мастерицы из Творческой мастерской «Тавифа» ещё и поделились опытом того, как можно совмещать творчество и дела милосердия.

По окончании дипломами были удостоены Елена Зенкевич (Исполнительный Секретарь Союза сестричеств милосердия), Елена Ефимович, Лариса Муравьева, Валентина Жалковская и Лидия Левкович. Были отмечены как заслуживающие внимания и работы сестер, несмотря на то, что они не используют при вышивке дорогие украшения и материалы.

Сестры подарили на память всем участникам конференции маленьких ангелочков, сделанных своими руками, приглашая всех присоединиться к акции «Ангел милосердия», призванной помогать людям, оказавшимся в трудной жизненной ситуации.

Елена Ефимович



Блины на скорую руку



Масленица — праздник очень древний. Еще в дохристианские времена люди праздновали долгожданный приход весны веселыми танцами, песнями, хороводами. И

вкусными блинами. Ведь румяный золотистый блин так напоминает солнце! Праздник еще называли «комоедица», так что блин комом получался у хозяек и за тысячи лет до нас.

Сейчас Масленица празднуется неделю. Это последняя седмица перед Великим постом, время, когда еще можно вкушать все, кроме мяса. На масленичной, или сырной неделе принято ходить друг к другу в гости, веселиться. И, как и встарь, печь блины.

Для хозяек масленица — самое подходящее время для того, чтобы экспериментировать с всевозможными рецептами блинов.

Традиционные блины принято было готовить из кислого дрожжевого теста. Но у сов-

ременных хозяек более популярными стали рецепты «на скорую руку». Предлагаем несколько вариантов вниманию читателей:

Тонкие блинчики из пшеничной муки

Желтки растереть с солью, сахаром. Продолжая растирать, добавить молоко и взбитые белки. Смазывать сковороду маслом, испечь тонкие блинчики.

2 стакана пшеничной муки, 3 яйца, 4 стакана молока, 2 ч. ложки сахара, соль.

Блинчики на простокваше

Простоквашу смешать с яйцами, солью, сахаром. Добавить, постоянно растирая, муку. Испечь блинчики и подать их с вареньем или со сметаной.

400 г пшеничной муки, 6 стаканов простокваши, 6 яиц, 0,5 стакана сахара, растительное масло.

Сырные блины

Сыр натереть на мелкой терке. У яиц отделить желтки и взбить их с солью, молоком, мукой и сыром. Белки взбить и добавить в тесто, аккуратно его перемешав. Выпекать блины на сильно разогретой сковороде с обеих сторон до румяной корочки.

3 стакана молока, 300 г сыра, 5 яиц, 2,5 стакана муки, 3/4 ч ложки соли.

Блины на сметане

Взбиваем яйца с солью, сахаром и сметаной. Добавляем в муку эту смесь и тщательно вымешиваем. Если тесто получится густым, разбавляем его теплым молоком.

300 г сметаны, полтора стакана муки, 3 яйца, полстакана молока, 2 ст. ложки сахара, соль.

Манные блины

Приготовьте манную кашу из стакана молока и ложки манной крупы. Добавьте в нее сливочное масло и дайте остыть до комнатной температуры. Приготовьте тесто из молока, яиц, соли, муки и смешайте с манной кашей до однородной консистенции. Эти блины лучше всего жарить на маленькой сковороде с толстым дном, смазывая ее маслом.

3 стакана муки, 1 ст. ложка манной крупы, 0,5 стакана муки, 2 яйца, 0,5 ч ложки соли, 10 г сливочного масла.

Совет: Сковороду смазывайте маслом с помощью половинки картофелины, насаженной на вилку. Такой помазок не впитывает в себя лишний жир. Можно печь блины и не смазывать сковороду, но тогда в готовое тесто надо добавить несколько ложек растительного масла, размешать его так, чтобы не было видно на поверхности.

Веселой Масленицы!

Дорогие читатели! Просим вас не использовать газету в хозяйственных нуждах. Лучше передайте ее другому.

Коллектив редакции



Газета зарегистрирована в Министерстве информации Республики Беларусь 2 июля 2009 г., рег. N 544

Учредитель — Международное общественное объединение «Христианский образовательный центр им. свв. Мефодия и Кирилла»

Главный редактор Михаленко Елена Иосифовна

Редакционная коллегия: протоиерей Георгий Арбузов иерей Алексей Хотеев Довгялло Г.А. Дашкевич Т.Н. Русецкая А.М. Турлюк В.С.

Компьютерная верстка — Ольга Михаленко

Газета издается с 1999 года по благословению Его Высокопреосвященства Митрополита Минского и Слуцкого Филарета, Патриаршего Экзарха всея Беларуси

Адрес редакции: г. Минск, 220030

ул. Кирилла и Мефодия, 5, тел. 8 017 341 92 31.

Для писем:

Минск-96, а/я 20 e-mail: Gaz-vosk@yandex.ru

Банковские реквизиты:

УРГ «Воскресение» УНП 101559036 Р/СЧЕТ 3015104142018 Региональная Дирекция №700 ОАО «БПС-Банк» код 369.

Адрес банка: г. Минск, пр. Машерова, 80

Газета выходит 1 раз в месяц на русском языке

Отпечатана в ОДО «Знамение».

ЛП 02330/0150475 от 25.02.2009 г. Минск, ул. Корженевского, 14

Подписано в печать 10 марта 2013 г. Тираж 2500 экз. Заказ № 187

Редакция оставляет за собой право публиковать материалы в порядке обсуждения, не разделяя точки зрения автора.

Присланные рукописи не рецензируются и не возвращаются.

При перепечатке ссылка на «Воскресение» обязательна.

Людмила Ильюнина. Золотая цепь старчества. Русское старчество XX века. — Издательство «Искусство России». В книге представлены удивительные личности, которые явили старческое служение на протяжении веков в разных концах мира, но прежде всего на Русской земле в самое плодотворное для святости XX столетие. «Золотой цепью святости» называется старческое служение — как звенья в цепи, связаны друг с другом подвижники. Прежде чем стать наставниками-старцами, все они были учениками, и опыт послушничества помог им овладеть необходимыми для христианина качествами.

Советуем прочитать!



Монах Варнава (Санин). Маленькие рассказы. Сегодня и вчера. — Издательство «Духовное Преображение». — трехтомник известного российского писателя, поэта, драматурга продолжает серию книг, которые могут быть интересны и душеполезны как для верующих, так и для пока еще далеких от веры людей. По жанру рассказы напоминают известные притчи, но написаны они в художественной форме на документальной основе. Зачастую автор предоставляет читателю самому возможность найти мораль истории.



Александр Велько. Святые равноапостольные Мефодий и Кирилл. — Издательство Белорусского Экзархата. — Новая книга из серии «Святые имена» рассказывает о святых братьях, которые стали наставниками всех славянских народов. Они создали славянскую азбуку и обучили грамоте наших далеких предков, перевели на славянский язык Священное Писание. Им пришлось преодолеть немало невзгод и гонений на пути служения Богу. Книга поможет лучше узнать историю Европы X столетия.



Протоиерей Николай Несправа. Письма пилигрима, или Мы все немного папуасы: записки путешественника. — Издательство «Арт-пресс», Днепрпетровск. — Эта книга о путешествии в каменный век, в котором до сего дня живут племена загадочной земли Папуа-Новая Гвинея. Уже это делает её интересной для любителей экстрима и крутых сюжетов. Но не только! Потому что на этот раз о своих приключениях увлекательно и живо рассказывает не праздный турист и не профессиональный охотник за экзотикой, а православный священник. И хотя его взгляд не пропускает ни одного яркого штриха из быта папуасов, он не теряет из виду и нас, живущих на переднем линии цивилизации, но зачастую блуждающих в потёмках... Автор книги — доктор богословия, доктор философии, профессор Российской Академии Естествознания.

